

## **Dodatok č. 2**

k Zmluve o spolupráci a nájme nebytových priestorov z 31.11.2016

uzatvorenej

v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov  
v znení neskorších predpisov  
medzi

### **I. Zmluvné strany**

#### **1. Park kultúry a oddychu**

Sídlo: Hlavná 50, 080 01 Prešov

Zastúpený: Mgr. Edita Hudáková, riaditeľka

IČO: 187437

DIČ: 2021225272

IBAN: SK15 0200 0000 0000 0073 0572

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### **2. Prešovské kultúrne a spoločenské združenie**

Sídlo: Námestie mieru 1, 080 01 Prešov

IČO: 37789147

DIČ: 2021636353

IBAN: SK59 1111 0000 0066 1557 2002

(ďalej len „nájomca“)

### **II. Predmet dodatku**

1. Prenajímateľ a nájomca sa vzájomne dohodli na predĺžení zmluvy do 31.12.2020.
2. Ostatné náležitosti zmluvy, pokiaľ neodporujú platnej legislatíve SR, zostávajú v platnosti.
3. Dodatok sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden originál.
4. Dodatok je platný a účinný dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

### III. Ochrana osobných údajov

1. Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“,
  - a Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle
  - čl. 6, ods. 1., písm. b) Nariadenia GDPR, resp. § 13, ods. (1), písm. b) Zákona 18.
3. Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, číslo OP, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.
4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uverejnené na webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
5. Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietat' spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77 / § 100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.
6. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
7. Identifikácia (možných) príjemcov:
  - Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru